



# DISCUSSING HERITAGE AND MUSEUMS

CROSSING PATHS OF FRANCE AND SERBIA

Летња школа музеологије  
Међународни зборник

Summer school of Museology  
Proceedings

РАСПРАВЕ О  
БАШТИНИ И МУЗЕЈИМА  
Укрштања  
Француске и Србије

DISCUSSING  
HERITAGE AND MUSEUMS  
Crossing Paths of  
France and Serbia

Издавач  
Музеј на отвореном  
„Старо село“,  
Сирогојно, Србија  
sirogojno.rs

Publisher  
Open air museum  
“Old Village”,  
Sirogojno, Serbia  
sirogojno.rs

За издавача  
Светлана Ћалдовић Шијаковић  
В.д. директора

For publisher  
Svetlana Čaldović Šijaković  
Deputy director

Уредници  
Др Никола Крстовић,  
МНО „Старо село“ Сирогојно  
Исидора Станковић, МА,  
Париз 1 Пантеон –Сорбона

Editors  
Dr Nikola Krstović,  
OAM “Old Village” Sirogojno  
Isidora Stanković, MA, Paris 1  
Panthéon-Sorbonne University

Рецензенти  
Проф. др Драган Булатовић  
Проф. др Љиљана Гавриловић

Reviews  
Prof. Dr Dragan Bulatović  
Prof. Dr Ljiljana Gavrilović

Преводи  
Енглески језик:  
Емина Јеремић Мићовић  
Француски језик:  
Зденка Јурица, Тина Кулојевић  
Француски језик, коректура:  
Ксениа Смолковић, Адриана  
Поповић

Translations  
English:  
Emina Jeremić Mićović  
French:  
Zdenka Jurica, Tina Kulojević  
French language proofreading:  
Ksenia Smolović, Adriana  
Popović

Дизајн и припрема  
Тихомир Дабић

Graphic design  
Tihomir Dabić

Штампа  
CICERO, Београд

Print  
CICERO, Belgrade

Тираж  
300

Circulation  
300



Microresistance to violation of imagination (Microrésistance au viol de l'imaginaire), 2001, 33 cm, Terracotta - © Popović Adriana

AN OUTLOOK ON MUSEOLGY  
THROUGH A PRACTICE OF CLAY MODELLING  
INHERITED FROM A PERSONAL CROSS HISTORY:

# BEYOND A MICRO RESISTANCE TO VIOLATION OF IMAGINATION

## **ADRIANA POPOVIĆ**

PhD

University Paris I – Panthéon-Sorbonne – Plastic Arts and Art Sciences

### **Biography:**

Born in Paris 1970, from parents with Yugoslav origins, Adriana has a passion for all earth related things from a very young age. She is a sculptor. Her creative mind and her boundless imagination allow her to make the most of her education. Her Master's degree in archaeology, her graduate school diploma in Geology and her PhD in Plastic Arts and Art Sciences are just as many tools that she uses to deepen her own artistic expression and to carry on a reflection on Art. She is also a sculpture teacher in different schools and Cultural Centers. Her first solo exhibitions (2000 and 2003) are staged at C. Lemand Gallery (Paris), followed by other solo exhibitions in Parisian galleries. In the meantime, she also took part in several collective exhibitions (last one: Dorothy's Gallery, Paris, 2016). She had exhibitions in Amsterdam, Tel Aviv and in Belgrade (2009, Pariska Verticala II, National Library). A documentary on her work was shot by G. Musić in 2010.

**Summary****An Outlook on Museology through a Practice of Clay Modelling Inherited from a Personal Cross History:  
Beyond a Micro Resistance to Violation of Imagination**

Adriana Popović is a sculptor. The guiding theme of her clay modelling is the *multiple body*, through which she tries to create her idea of human figure. She used her PhD in Plastic Arts to deepen her own artistic expression and to carry out a reflection on Art. During her quest, she examined some interactions around the theme of heritage and museology. The multiplicity of the figured body is detailed in four different parts that are following the dynamic of creation: context, realization, learning and imagination. The 'context' part examines the identity of the sculptor, built with her cross history of the Balkans and France and with her studies. She tested several ways to understand the construction of her personality from different viewpoints. She shows how all these heritages are mixed in her sculptures. The second part examines, through realization of sculptures, the problems around the challenges of passing along technical heritage in clay modelling. The third part 'learning' is the acme of the reflection work, understanding her position in Art today. She gives a definition of Contemporary art in relation to Modern art. The politics of museums are connected to the definition of Contemporary Art. The last part relates to the wide field of 'Imagination'. Some topics require an important preliminary thinking. Hence, she develops around the question of 'Eroticism' all the collateral questions that have arisen before entering into the subject. First of all, she is a woman doing Art today. The treatment of heritage and museology is deeply involved in transmission and perception of Art and in the definition of Contemporary art. Choices and politics of the museum are connected to all of that. It's important for her work to understand the 'machinery' linked to heritage and museology. Understanding is the first step of a *micro resistance* and it's completing her *multiple body*.

**Резиме****Поглед на музеологију кроз праксу вајарства у глини наслеђеној кроз личну испреpletену историју:****Ићи даље у микро-отпору угрожавања имагинације**

Адриана Поповић је скулптор. Водећа тема њеног рада је мултиплицирано тело, кроз које покушава да креира идеју људске фигуре. Адриана користи свој докторски рад из области пластичних уметности како би продубила своју уметничку експресију и изразила своја размишљања о уметности. Током своје потраге сусрела се и са темама наслеђа и музеологије. Вишестраност фигуре тела је детаљно разрађена у четири различита дела који прате динамику креације: контекст, реализација, знање и имагинација. Кроз део „контекст“ истражује се идентитет скулптора изграђен у узајамној историји Балкана и Француске и њених студија. Како би разумела конструисање своје личности користи неколико углова посматрања. На тај начин показује како су сва та наслеђа измешана у њеним скулптурама. У другом делу, кроз реализацију скулптуре, преиспитује проблеме који се јављају у изазовима преноса наслеђа техничких вештина обликовања глине. Трећи део „знање“ представља врхунац рефлективног рада, односно, разумевање позиције уметника у уметности данас.

Она и даје дефиницију савремене уметности у односу на модерну уметност. Политике музеја су повезане са дефиницијом савремене уметности. Последњи део реферира на веома широко поље „имагинације“. Неке теме захтевају важна прелиминарна размишљања. Стога, Адриана развија сва колатерална питања око идеје „еротизма“ чак и пре уласка у саму тему. Пре свега, она је жена која ствара у данашњој уметности. Однос према наслеђу и музеологији дубоко је повезан са преносом и перцепцијом уметности и дефиницијом савремене уметности. Избори и политике музеја повезани су са свим тим односима. За Адриану је важно да разуме „машинерију“ повезану са концептима наслеђа и музеологије. Разумевање је први корак у микро-отпору и постизању мултиплицираног тела.

### Résumé

**Un regard sur la muséologie, au travers d'une pratique du modelage, héritée d'une histoire croisée personnelle :**

**Pour aller plus loin dans une micro-résistance au viol de l'imaginaire.**

Adriana Popovic est sculpteur. Le sujet de sa sculpture est *le corps multiple* au travers duquel elle essaye donner une figure de l'humain. Adriana utilise sa thèse de doctorat en Arts pour approfondir son expression artistique et pour exprimer ses pensées sur l'Art. Pendant sa recherche elle a rencontré des sujets liés au patrimoine et à la muséologie. La multiplicité du corps, représentée est déclinée en quatre axes qui suivent sa dynamique de création : contextualiser, faire, maîtriser et imaginer. « Contextualiser » explore l'identité du sculpteur construite à partir de son histoire croisée entre la France et les Balkans, mais aussi complétée par ses études pluridisciplinaires. Pour ce faire, elle s'aide de différents points de vue. Elle peut ainsi montrer comment cet héritage divers est présent dans ses sculptures. La seconde partie examine au travers de la réalisation des sculptures, les problèmes de transmission des techniques, notamment pour le modelage en argile. Dans la troisième partie appelée « maîtriser », l'acmé de son travail réflexif se situe dans son positionnement par rapport à l'Art Contemporain. Elle donne une définition de L'Art Contemporain en relation avec l'Art Moderne. La politique des musées est liée à la définition de l'Art Contemporain. La dernière partie sonde le large domaine de l'imagination. Certains thèmes exigent d'importantes réflexions préliminaires. Ainsi lorsque qu'Adriana veut étudier l'érotisme dans ses sculptures, elle doit au préalable étudier de nombreuses questions collatérales qui ont surgit avant même d'entrer dans le sujet lui-même. Avant tout, elle est une femme qui crée dans l'Art d'aujourd'hui. Le traitement de la muséologie et du patrimoine est profondément impliqué dans la transmission et la perception de l'Art mais aussi dans la définition de l'Art Contemporain. Les politiques et les choix des musées sont liés à l'ensemble de ces questions. Elle estime qu'il est important pour son travail de comprendre la « machinerie » lié à ces concepts. La compréhension est le premier pas d'une micro-résistance et elle complète son *corps multiple* modelé.